

إرشادات بشأن كيفية إكمال تقرير المرحلة الفصلية الموحد على بوابة تقارير الشركاء

تطلب منظمة يونيسف من الشركاء تقديم تقرير المرحلة الفصلية مع استمارة الإذن بالتمويل وشهادة النفقات كل ثلاثة أشهر من بداية البرنامج.

يُمكن تقديم تقارير المرحلة الفصلية منظمة يونيسف وشركاء المجتمع المدني على القيام بتقييم للتقدم المحرز للنتائج المخطط لها ودعم تنفيذ برامج عالية الجودة مشتركين.

كان الشركاء سابقاً يقدمون تقارير المرحلة الفصلية ورقياً. والآن ومع بدء تطبيق بوابة تقارير الشركاء عبر الإنترنت (www.partnerreportingportal.org)، تحولت عملية إعداد تقارير المرحلة الفصلية وتقديمها إلى الصيغة الرقمية، حيث تساعد بوابة تقارير الشركاء على القضاء على التأخير وتحسين إمكانية التتبع ودعم عملية تجميع وتحليل البيانات لكل من منظمة يونيسف وشركاؤها.

تبسط بوابة تقارير الشركاء (www.partnerreportingportal.org) عملية إعداد التقارير للشركاء من خلال تبسيط وتوحيد تقارير المرحلة الفصلية، حيث توفر هذه المذكرة عملية مقارنة بين التقرير الورقي القديم وعملية بوابة تقارير الشركاء الجديدة كل على حدة، وتقدم إرشادات حول نوع المعلومات التي يجب على شركاء المجتمع المدني تقديمها عند تقديم تقارير المرحلة الفصلية على بوابة تقارير الشركاء.

انقر [هنا](#) لمعرفة المزيد حول كيفية الوصول إلى بوابة تقارير الشركاء.

منظمة المجتمع المدني

القسم 1. نظرة عامة على البرنامج ومنظمات المجتمع المدني		
1.1 مرجع البرنامج	مكتب منظمة يونيسف	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	عنوان البرنامج	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	مرجع شعبة البرنامج	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
1.2 معلومات المنظمة	المنظمة/ الاسم المختصر	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	اسم المسؤول المعتمد لدى منظمات المجتمع المدني	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	المسمى الوظيفي للمسؤول المعتمد	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	البريد الإلكتروني الخاص بالمسؤول المعتمد	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	رقم هاتف المسؤول المعتمد	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	اسم نقطة اتصال البرنامج	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	المسمى الوظيفي	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	البريد الإلكتروني	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	رقم الهاتف	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	مدة البرنامج	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
1.3 معلومات البرنامج	تاريخ البدء	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	فترة إرسال التقارير	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	ميزانية البرنامج	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
1.4 معلومات الميزانية	المساهمة النقدية من منظمة يونيسف	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء
	تلقي الأموال حتى تاريخ	ثُملاً تلقائياً في بوابة تقارير الشركاء

** صورة من موقع eTools التابع لمنظمة يونيسف إرشادات: يرجى الرجوع إلى القسم 2.4 من وثيقة البرنامج الموقعة، التي حُدد فيها مساهمات الشركاء في البرنامج، يرجى أيضاً الرجوع إلى عمود "مساهمة منظمات المجتمع المدني" في خطة عمل البرنامج وقسم الميزانية في وثيقة البرنامج الموقعة. في هذا القسم، يجب أن يصف الشريك المساهمات المالية وغير المالية التي قدمها للبرنامج خلال الفترة المشمولة بالتقرير لتكملة الموارد الواردة من منظمة يونيسف. تشمل مساهمات الشركاء المبالغ النقدية والملكية الفكرية والموارد البشرية واللوازم و/أو المعدات.	1.5 مساهمة الشريك المقدمة حتى تاريخ
التاريخ: الوقت التلقائي المسجل في النظام	1.6 توقيع المسؤول المعتمد لدى منظمات المجتمع المدني

2. إعداد التقارير عن النتائج المحرزة

يقدم الجدول أدناه نظرة عامة على النتائج المحرزة خلال الفترة المشمولة بالتقرير وبصورة تراكمية منذ بدء البرنامج.

مخرجات البرنامج *	مؤشر الأداء *	الأهداف *	الإنجاز في الفترة المشمولة بالتقرير **	التقدم التراكمي المحرز حتى التاريخ المحدد *	حالة التقدم المحرز 1	التقييم السردى/ ملخص التقدم المحرز ** (2000 حرف كحد أقصى)
المخرج 1 للبرنامج	تُملأ تلقائيًا في بوابة تقارير الشركاء	تُملأ تلقائيًا في بوابة تقارير الشركاء	إرشادات: أدخل التقدم المحرز خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وقم بتفصيل البيانات حسب النوع الجنساني أو الموقع الجغرافي أو الأبعاد الأخرى المشار إليها في بوابة تقارير الشركاء. انقر هنا لمعرفة المزيد حول كيفية إدخال البيانات في بوابة تقارير الشركاء.	- تلخص تلقائيًا في بوابة تقارير الشركاء.	إرشادات: حدد حالة التقدم المحرز الأكثر ملاءمة لكل مخرجات البرنامج، ويرجى الرجوع إلى الحاشية 1 أدناه للحصول على مواصفات لكل حالة تقدم محرز.	إرشادات: أدخل سردًا موجزًا وملخصًا لوصف التقدم المحرز في هذا المخرج من البرنامج خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وصف الأنشطة الرئيسية المنفذة والنتائج التي ساهموا فيها، وقم بتضمين معلومات حول كيفية مشاركة المجموعات المستهدفة أو المستفيدين، وكيف استفادوا. إذا شارك أي شركاء آخرين في تنفيذ الأنشطة المرتبطة بهذا المخرج، قم بتقييم دورهم ومساهماتهم.
المخرج 2 للبرنامج						في حال كانت هناك حاجة لكتابة السرد بأكثر من 2000 حرف، يرجى تحميل السرد كمرفق في علامة التبويب "معلومات أخرى" في بوابة تقارير الشركاء.
المخرج 3 للبرنامج						
التحديات/ العوائق التي جرى مواجهتها	إرشادات: عليك تقديم معلومات عن التحديات المحددة التي أثرت على تقدم البرنامج نحو النتائج المخطط لها، حيث لا تثبط الإشارات العامة إلى "السعة المنخفضة" أو "قيود الوصول". بدلاً من ذلك، وضح ما فعله البرنامج أو سيفعله لمواجهة التحديات والتخفيف من مخاطر عدم تحقيق نتائج					

خلال الفترة المشمولة بالتقرير	البرنامج، و عليك تقديم معلومات حول التحديات الرئيسية على مستوى التنسيق مع الجهات المعنية الأخرى أيضاً (مثل الحكومة المحلية والشركاء ومنظمة يونيسف وغير ذلك)، وقم بتسليط الضوء على القضايا التي تتطلب الدعم التقني أو أي عملية دعم أخرى من منظمة يونيسف.
الطريقة المقترحة لتحقيق التقدم:	يسمح بالكتابة لما لا يتجاوز 2000 حرف كحد أقصى. إرشادات: فيما يتعلق بتقرير المرحلة الفصلية: في حال عدم تحقيق مخرجات البرنامج بشكل كامل، فعليك تفسير ما سيجري القيام به في المرحلة الفصلية القادمة لدمج النتائج المؤقتة المحققة حتى هذا التاريخ، و عليك تسليط الضوء في حال كان هناك أي تغييرات أو تعديلات مطلوبة لخطة عمل البرنامج والميزانية المتفق عليها في وثيقة البرنامج الموقعة. فيما يتعلق بالتقرير النهائي: عليك التفسير بإيجاز كيف ستستمر النتائج المحققة من البرنامج، وقم بتقديم معلومات عن التوثيق ونشر أفضل الممارسات والدروس الرئيسية المستفادة. يسمح بالكتابة لما لا يتجاوز 2000 حرف كحد أقصى.

* المعلومات المستمدة مباشرة من القسم 2.2 من وثيقة البرنامج الموقعة.

** المعلومات التي سيجري تحديثها عند تقديم التقرير.

لاستخدام مكتب منظمة يونيسف فقط	التصنيف	تعليقات (إن أمكن)
التقدم المحرز العام لوثيقة البرنامج		
اسم وتوقيع منسق قسم البرامج في منظمة يونيسف - الاسم الرقمي المسجل في النظام والتوقيع غير مطلوب المسمى الوظيفي: غير متوفر التاريخ: التاريخ الرقمي المسجل لشهادة التقرير المسجلة من قبل النظام.		

¹ يمكن أن يكون تقرير التقدم المحرز وتقرير الحالة / التصنيف على النحو التالي:

في المسار الصحيح	تتقدم مخرجات البرنامج بالكامل إلى الأمام وتحرز تقدماً على طول المسار المتوقع، مع وجود مؤشرات أداء المخرجات على المسار الصحيح لتحقيق هدفها.
التقييد	تتقدم مخرجات البرنامج جزئياً إلى الأمام على طول المسار المتوقع، مع عدم وجود بعض مؤشرات أداء المخرجات على المسار الصحيح لتحقيق هدفهم.
ولم يُحرز أي تقدم	لا تتقدم مخرجات البرنامج إلى الأمام على طول المسار المتوقع، مع عدم وجود مؤشرات أداء المخرجات على المسار الصحيح لتحقيق هدفهم.
استيفاء وتحقيق الأهداف	تم تحقيق مخرجات البرنامج بالكامل، حيث حققت جميع مؤشرات أداء المخرجات هدفها.

يكون التقرير النهائي والحالة / التصنيف على النحو التالي:

انجزت كما هو مخطط لها	جرى تحقيق مخرجات البرنامج بالكامل، حيث حققت جميع مؤشرات أداء المخرجات هدفها.
لم تنجز كما هو مخطط لها	لم يجري تحقيق مخرجات البرنامج بالكامل، حيث لم تحقق بعض مؤشرات أداء المخرجات هدفها.